

	Folio.	Co- lumna.
Niños de teta atormentados y muertos del demonio en Argel.....	198	1
Número de los cosarios de galeotas y sus baxeles en Argel.....	18	1

O

Ochali, renegado calabrés, Rey de Argel.....	77	3
Ochali va huyendo de Argel, porque le querían matar los genízaros.....	79	2
Ochali toma en la batalla naval el estandarte de Malta.....	79	3
Ochali, General del Turco en la mar, representa batalla a la armada cristiana.....	79	3
Ochali toma la fuerza de la goleta.....	80	1
Oficiales mecánicos de la ciudad de Argel.....	19	4
Opinión de Beroso, refutada sobre quién fué el primer inventor de la guerra y cautividad.....	104	2
Otomanos y su principio de Imperio.....	103	3
Otón, cómo se hizo Emperador de Roma.....	108	1

P

Padres, hijos y hermanos se dicen alma entera...	98	2
Palabra de Dios es sustento del cristiano.....	135	2
Palabras muy sentidas de Job.....	139	1
Palabras de gran Fé y fortaleza, que Fray Juan Gil dixo al Rey de Argel.....	146	1
Palabras muy notables de San Agustín.....	150	2
Pagar algo antes de hacer el Salá, tienen moros y turcos por pecado.....	202	1
Partos, cómo levantaron su Imperio.....	108	2
Partos, cómo trataban sus esclavos.....	113	1
Partos se servían de sus esclavos por soldados en la guerra.....	113	1
Parto de las moras y turcas de Argel, y crianza de sus hijos.....	26	2

	Folio.	Co- lumna.
Pecado, tiene su asiento en la voluntad.....	205	1
Pecados de los hombres son causa de la esclavitud.....	136	3
Perro negro entierran con el cuerpo de Barbarroxa el segundo, y por qué.....	61	3
Persianos y el principio de su Imperio.....	108	2
Pintores excelentes en su oficio.....	132	4
Pirro, rey de Grecia, cómo trataba sus cautivos...	111	2
Filipo, rey de Macedonia, cómo se hizo señor de Grecia.....	107	2
Filipo, rey de Macedonia, cómo trató sus esclavos.....	111	1
Pismota, fuente de Sicilia, y sus propiedades.....	96	3
Principios abominables de la Monarquía.....	106	4
Piali Baxá, General de la armada turquesca, vence en batalla al Duque de Medina Celi en los Gelves.	77	1
Pieza de artillería en Argel, de siete bocas.....	6	1
Pisar algún papel tienen por pecado moros y turcos.....	200	4
Pomas de oro puestas sobre la Mezquita de Marruecos, pesan ciento y treinta mil ducados de oro.....	194	2
Porsena Rey, muestra su generoso ánimo con Mucio Scévola.....	132	2
Proverbio griego enviáronle a Tahona, por qué se dixo.....	111	3
Proverbio ordinario de Filipo, rey de Macedonia,.	107	3
Portundo, General de las galeras de España, su desgraciada muerte.....	56	2
Puertas de Argel y su número.....	4	4

Q

Quán gran bien haze uno que redime un cautivo..	140	3
Quien supiere leer el Alcorán entre moros y turcos tiene por grave pecado ocuparse en otra cosa..	202	1

	Folio.	Co- lumna.
Quince cautivos Christianos están escondidos muchos meses en una cueva, para huir de Argel, y son descubiertos por un renegado.....	184	2

R

Un cautivo raguces, es echado a la mar por pedir al Rey de Argel su libertad.....	173	3
Regepe, renegado cipriota, es asaeteado en Modón.....	183	1
Retajan moros y turcos, algunos cautivos cristianos por fuerza, pensando hacer servicio a Dios en ello.....	204	3
Rabadán Baxá vence en batalla al Rey Hamet, el negro de Fez, y mete en posesión de aquel Reino al Maluch.....	81	3
Redención de cautivos, es suma de las buenas obras.....	140	3
Redentores de cautivos son de la Orden Trinitaria.	142	2
Religión Trinitaria y el modo milagroso como fué instituída.....	143	4
Renegados de Argel.....	9	3
Rentas y tributos del Rey de Argel.....	44	3
Reyes de Francia, por qué se llaman cristianísimos.....	143	4
Reyes de Aragón y Navarra, para la redención de cautivos, edificaron monasterios de la Sagrada Orden Trinitaria.....	144	4
Rey de Portugal, don Alonso segundo, edificó un monasterio de la Santísima Trinidad en Lisboa.	144	1
Rey don Fernando, el Santo, edificó el monasterio de la Trinidad en Sevilla, para redimir cautivos.....	144	1
Romanos fueron muy observantes en la guarda de sus leyes.....	206	4
Rey del Cuco vencido en batalla por Barbarroxa el primero.....	50	2

	Folio.	Co- lumna.
Rey de Túnez vencido en batalla por Barbarroxa el primero.....	52	2
Rey de Tremecén vencido en batalla por Barbarroxa el primero.....	53	2
Rey del Cuco viene con dos mil escopeteros en favor del Emperador Carlos Quinto, en el asedio de Argel	62	3
Rey de Vélez, llamado Muley Buazón, el tuerto, es preso por Salá Baxá, Rey de Argel.....	67	3
Rey de Fez, el Xarife, vencido en dos batallas por Salá Baxá, Rey de Argel.....	67	3
Rey de Fez, llamado el Xarife, vence en batalla al exercito de Asán Baxá, rey de Argel.....	73	1
Rey de Labes, cómo hacía morir los turcos que prendía.....	74	1
Rey Hamet el negro, pide favor al Rey don Sebastián de Portugal para cobrar su Reino.....	81	3
Roma no permite esclavos cristianos.....	101	1
Romanos, cómo ampliaron su Imperio.....	108	1
Romanos sucedieron en la Monarquía a los griegos y cómo trataron sus esclavos.....	111	4
Romanos tenían mucho cuidado en rescatar sus cautivos, y por qué causa hacían esto.....	140	3
Romanos estimaban más conservar un ciudadano suyo, que vencer una batalla.....	141	2
Romanos y sus loores en haber dado libertad a los cartaginenses sus cautivos.....	140	2
Rómulo, rey de Romanos, no tuvo padre conocido.	107	3

S

Safa, Gobernador de Argel, en ausencia de Asán Baxá, Rey de Argel.....	66	2
Saguntinos muy constantes en cumplir su palabra.	127	4
Saguntinos se quemaron con sus mujeres, hijos y haciendas.....	127	4
Salá Baxá, Rey de Argel.....	66	3
Salá Baxá va contra el Rey de Ticurti.....	66	3

	Folio.	Co- lumna.
Salá Baxá va con cuarenta baxeles a robar por el mar y costa de España.....	67	3
Salá Baxá mete en posesión del reino de Fez a Muley Buazón, el tuerto.....	67	3
Salá Baxá toma la ciudad de Buxía.....	68	4
Salá Baxá va sobre Orán.....	69	2
Selín Eutemi, Príncipe de Argel, hospeda en su casa a Barbarroxa el primero.....	51	2
Selín Eutemi es muerto alevosamente de Barbarroxa.....	51	3
Solimán, Gran Turco, sale de Constantinopla para conquistar a Italia.....	60	1
Sardanápalo perdió la vida y el reino por apocado.....	106	4
Sardanápalo desesperado se quema a sí y a sus riquezas.....	107	2
Saturno, echado de Candía, es elegido Rey de Italia.....	108	4
Scipión, africano, estimaba en más conservar un soldado romano que degollar mil enemigos....	140	4
La semejanza es causa de amor.....	132	3
Semíramis conquistó a Etiopía.....	106	3
Sicilianos siempre fueron amigos de poesía.....	114	4
Siracusanos como trataban sus esclavos.....	113	2
Siracusanos como herraban sus esclavos.....	113	2
Siracusanos dieron libertad a sus cautivos por oírles cantar versos de Eurípides, poeta excelente.....	114	4
Soberbia y codicia andan siempre juntas.....	106	1
Sofi y su Imperio, de dónde tuvo principio.....	108	3
Superioridad de cuántos modos sea.....	106	4
Sustentar un perro o gato, se persuaden los moros y turcos ser obra de caridad.....	202	4
Suerte mala o buena del hombre escrita en el entendimiento de Dios ab eterno.....	192	2
Suerte buena o mala del hombre, se persuaden los moros y turcos que está escrita en la cabeza...	192	4

	Folio.	Co- lumna.
T		
Tamorlán y su Imperio.....	106	4
Temor de Dios freno de la malicia humana.....	104	2
Templo de la Fé edificó Numa Pompilio en Roma.	127	2
Techeoli, Rey de Argel, prende a Asán, corso, y le mata cruelmente.....	70	2
Tiendas de campo, quién las inventó.....	104	1
Ticurti tomado por Salá Baxá, Rey de Argel.....	66	3
Tiranos siracusanos y sus crueldades.....	115	1
Talmut Babilónico, dónde se compuso.....	110	2
Tormentos espirituales del cautivo cristiano.....	133	1
Tormentos notables que usaban los cristianos de Sicilia.....	125	2
Tormentos de Tántalo, Sísifo y Prometeo,.....	125	2
Trabajos comunicados de propios se hacen comunes.....	137	1
Trabajos de la cautividad, encarecidos con autoridades de la Sagrada Escritura.....	139	2
Trabajos que padecen en Argel los Padres Redentores de cautivos.....	144	2
Trabajos intolerables de los cautivos cristianos que bogan en los baxeles de los moros y turcos de Argel.....	116	1
Trabajos que los cristianos cautivos padecen dentro de Argel	115	3
Traición del castellano de Brindis para entregar aquella fuerza a los turcos.....	60	1
Triunfos que se concedían en Roma a los que habían hecho crueldades honradas.....	141	1
Un turco huye de Argel con veynte y cinco cristianos a España, con otros casos semejantes...	102	3
Turcos no hierran a los cautivos cristianos en el rostro.....	113	3
Turcos y moros hacen volver sus esclavos huídos con encantamentos.....	111	3
Turcos y moros llaman a Argel sus Indias.....	116	3
Turcos y moros no guardan fé ni palabra.....	129	4

	Folio.	Co- lumna.
Turcos y moros no juegan ni blasfeman.....	138	4
Tremecén saqueada por moros y turcos de Argel..	65	1
Turcos toman al Peñón.....	68	3
Turcos son de dos maneras en Argel.....	9	2
Tres cosas hazen al hombre sabio.....	148	1
Tratan algunos renegados de levantarse con la galera de Asán, veneciano, y son descubiertos.	183	1
Treinta cristianos cautivos en Argel conciertan de huirse en una barca, y desgraciadamente son descubiertos.....	186	3
Trinquete, napolitano, y otro cautivo son ahorcados en Argel.....	173	3
El Padre Torres, de la Compañía, se halla en Argel haciendo oficio de Redentor, y turcos y renegados, sin causa, le quieren quemar vivo.....	175	1
Turcos de Argel alcanzan los bergantines de Juan Gasco, toman el uno y en él a Juan Gasco.....	167	2
Trocar algún cautivo cristiano, que está entre moros, por algún turco o moro cautivo que está entre cristianos. tienen los moros y turcos de Argel por gran pecado.....	202	3

V

Valerio Máximo, llama a un esclavo herrado, hombre e imagen de la crueldad de su amo.....	113	3
Varias costumbres, opiniones y observancias de turcos y moros de Argel.....	32	1
Varones que por conservar la libertad se ofrecieron a muchos trabajos.....	98	4
Vender y comprar esclavos se usaba en tiempo de Jacob.....	109	2
Vespasiano, que sucedió a Vitelio, cómo se hizo Emperador de Roma.....	108	2
La verdad quieta el entendimiento del hombre....	193	3
Vestido y traje de los turcos de Argel.....	20	1
Vecinos y habitantes de Argel.....	8	1
Vicios generales de los vecinos de Argel.....	36	2

	Folio.	Co- lumna.
Victoria alcanzada por Abrahan, de cuatro Reyes, con trescientos y diez y ocho esclavos.....	109	2
Vida monástica más segura que la heremítica.....	142	4
Vida de San Paulino, su cautiverio en Berbería y su libertad, con la de otros cautivos, es muy de notar.....	150	3
Viene una barca de Mallorca a Argel para llevar ciertos cristianos cautivos, es descubierta, y escapa de los turcos venturosamente.....	166	1
Vil ánimo es dexarse el hombre vencer de la cólera.....	111	4
Vitelio cómo se apoderó del Imperio Romano.....	108	1
Vso de la razón es toda la nobleza del hombre....	199	3

X

Los cristianos cautivos de Mami Gancho, renegado, se pretenden levantar con su galera, y la mala suerte.....	190	2
--	-----	---

Y

Yza Raez, moro de nación, está a peligro de ser quemado en Argel, por defender los cautivos cristianos.....	181	3
Ysuf, renegado candiota, es asaeteado y arcabuzado vivo en Malvasia, confesando la Fé de Cristo nuestro Redentor.....	183	1

Z

Zeybe Baxá, General de la armada del turco.....	59	1
---	----	---

FIN DE LA TABLA

ÍNDICE

	Páginas.
Facsimil del folio 185 de la edición príncipe relatando el cautiverio de Cervantes.....	iv
Diálogo segundo.—De los mártires de Argel.....	1
Memoria de algunos martirios y otras muy crueles muertes, que estos años atrás algunos cristianos han recibido, particularmente en Argel, de los infieles turcos y moros.....	27
Desde este año mil y quinientos treinta y cinco, hasta el de mil y quinientos cincuenta y ocho, en que fué Rey de Argel Asán Baxá, hijo de Barbarroxa, aunque hice muchas diligencias, no pude hallar quien me diese noticia de otras muchas muertes que a cristianos se dieron en Berbería.....	42
Diálogo tercero.—De los morabutos de turcos y moros.	193
División primera.....	193
División segunda.....	205
División tercera.....	216
División cuarta.....	227
División quinta.....	239
División sexta.....	246
División séptima.....	255
Tabla de la topografía e historia general de Argel.....	275

ÍNDICE GENERAL

TOMO PRIMERO

	<u>Páginas.</u>
Portada.....	III
Prólogo.....	V
Facsimil de la portada de la primera edición.....	XIX
Tasa.....	1
Erratas.....	2
Privilegio.....	4
Aprobación de Antonio de Herrera.....	7
Aprobación de Fr. Juan del Valle.....	8
Licencia del General de S. Benito.....	9
Carta dedicatoria al ilustrísimo y reverendísimo señor D. Diego de Haedo, Arzobispo de Palermo, Presiden- te, y Capitán general del Reino de Sicilia por el Rey Felipe II, nuestro señor.....	10
TOPOGRAFÍA O DESCRIPCIÓN DE ARGEL Y SUS HABITADORES Y COSTUMBRES:	
<i>Capítulo primero.</i> —De la fundación y antigua no- bleza de la ciudad de Argel.....	15
<i>Capítulo II.</i> —Por qué esta ciudad se llama Argel...	23
<i>Capítulo III.</i> —A cuál reino de los moros cupo y fué sujeta Argel.....	24
<i>Capítulo IV.</i> —Cómo Argel vino en poder de los turcos.....	26
<i>Capítulo V.</i> —De la forma, figura y muralla que hoy día tiene Argel.....	28
<i>Capítulo VI.</i> —De las puertas de Argel.....	31
<i>Capítulo VII.</i> —De los caballeros y bestiones que tiene la muralla de Argel.....	34

<i>Capítulo VIII.</i> —Del toso de la ciudad de Argel.....	37
<i>Capítulo IX.</i> —De los castillos y fuerzas que están de fuera los muros.....	38
<i>Capítulo X.</i> —De las casas y calles de Argel.....	43
<i>Capítulo XI.</i> —De los habitadores y vecinos de Argel.....	46
<i>Capítulo XII.</i> —De los turcos.....	51
<i>Capítulo XIII.</i> —De los renegados.....	52
<i>Capítulo XIV.</i> —De los Alcaldes.....	56
<i>Capítulo XV.</i> —De los Espays.....	58
<i>Capítulo XVI.</i> —De los genizaros de Argel.....	60
<i>Capítulo XVII.</i> —De los grados y cargos que tienen entre sí los genizaros de Argel y primeramente del Aga.....	62
<i>Capítulo XVIII.</i> —De los grados de los soldados genizaros de Argel.....	63
<i>Capítulo XIX.</i> —De las costumbres de los genizaros de Argel en la guerra.....	68
<i>Capítulo XX.</i> —De las costumbres de los genizaros de Argel en la paz.....	73
<i>Capítulo XXI.</i> —De los cosarios de galeotas de Argel y sus costumbres y usos.....	79
<i>Capítulo XXII.</i> —Del número de los cosarios de galeotas y de sus bajeles que había en Argel el año 1581.....	89
<i>Capítulo XXIII.</i> —De los cosarios de bergantines de Argel, a que llaman fragatas.....	91
<i>Capítulo XXIV.</i> —De los mercaderes de Argel.....	93
<i>Capítulo XXV.</i> —De los oficiales mecánicos de Argel.....	97
<i>Capítulo XXVI.</i> —Del vestido de todos los turcos de Argel en general y en especial.....	98
<i>Capítulo XXVII.</i> —De los morabutos de Argel.....	103
<i>Capítulo XXVIII.</i> —De los judíos que viven en Argel.	111
<i>Capítulo XXIX.</i> —De las lenguas que se hablan en Argel y de las suertes de monedas que allí corren.	114
<i>Capítulo XXX.</i> —De la usanza que tienen y ceremonias que usan en el casar.....	118
<i>Capítulo XXXI.</i> —De las ceremonias que usan en el parto y en la crianza de sus hijos.....	125
<i>Capítulo XXXII.</i> —Del hábito y modo de vestir y galas de las moras, turcas y renegadas de Argel...	129

<i>Capítulo XXXIII.</i> —De los ejercicios de las mujeres de Argel y sus alhajas de casa	135
<i>Capítulo XXXIV.</i> —Del año, meses, cuaresma, fiestas y pascuas que los turcos de Argel tienen y celebran	142
<i>Capítulo XXXV.</i> —Miscelánea de algunas opiniones, costumbres, usos y observancias que tienen los turcos, moros y renegados de Argel.....	150
<i>Capítulo XXXVI.</i> —De los vicios generales que tienen los vecinos de Argel.....	168
<i>Capítulo XXXVII.</i> —De algunas bondades que en los turcos y moros de Argel se hallan	181
<i>Capítulo XXXVIII.</i> —De las ceremonias que usan al tiempo de la muerte y enterramiento.....	184
<i>Capítulo XXXIX.</i> —De algunos públicos edificios y fuentes de Argel	191
<i>Capítulo XL.</i> —De la bondad del aire, copia y multitud de jardines y fertilidad de la tierra de Argel..	199
<i>Capítulo XLI.</i> —Del gobierno de la ciudad de Argel y de las rentas y tributos que recoge el Rey della.	204

EPÍTOME DE LOS REYES DE ARGEL:

<i>Capítulo primero.</i> —De Aruch Barbarroja, primero Rey de Argel.....	213
<i>Capítulo II.</i> —De Cheridin Barbarroja, segundo Rey.	248
<i>Capítulo III.</i> —De Asán Aga, tercero Rey.....	277
<i>Capítulo IV.</i> —De Agi Baxá, cuarto Rey.....	284
<i>Capítulo V.</i> —De Asán Baxá, quinto Rey.....	287
<i>Capítulo VI.</i> —Del Alcayde Saffá, sexto.....	296
<i>Capítulo VII.</i> —De Sala Baxá, sétimo Rey	298
<i>Capítulo VIII.</i> —De Asán Corso.....	312
<i>Capítulo IX.</i> —De Thecheolí Bajá, nono Rey	319
<i>Capítulo X.</i> —De Isuf, décimo Rey.....	324
<i>Capítulo XI.</i> —De Yahayá Bajá, onceno Rey.....	325
<i>Capítulo XII.</i> —De Asán Bajá, segunda vez Rey, doce.....	326
<i>Capítulo XIII.</i> —De Asán Aga y Cuça Mahamet, catorce	335
<i>Capítulo XIV.</i> —De Amet Bajá, quince Rey.....	336
<i>Capítulo XV.</i> —De Yahaya, Rey diez y seis.....	337
<i>Capítulo XVI.</i> —Del Asán Bajá, tercera vez Rey de Argel, diez y siete.....	338

	Páginas.
<i>Capítulo XVII.</i> —De Mahamet Bajá, diez y ocho....	344
<i>Capítulo XVIII.</i> —De Ochali Bajá, décimonono	346
<i>Capítulo XIX.</i> —De Arab Amat Bajá, veinte.....	361
<i>Capítulo XX.</i> —De Rabadán Bajá, veinte y uno.....	365
<i>Capítulo XXI.</i> —De Asán Bajá, veneciano, veinte y dos.....	374
<i>Capítulo XXII.</i> —De Jafer Bajá, veinte y tres.....	388
<i>Capítulo XXIII.</i> —De Asán Bajá, veneciano, veinte y cuatro.....	396
<i>Capítulo XXIV.</i> —De Mami Bajá Arnauta, Rey de Argel, veinte y cinco.....	401
<i>Capítulo XXV.</i> —De Amato Bajá, Rey de Argel, veinte y seis.....	404
<i>Capítulo XXVI.</i> —De Heder Bajá, Rey de Argel, veinte y siete.....	407
<i>Capítulo XXVII.</i> —De Xabán Bajá, Rey de Argel, veinte y ocho.....	418
<i>Capítulo XXVIII.</i> —De Mostafá Bajá, Rey de Argel, veinte y nueve.....	423
<i>Capítulo XXIX.</i> —De Heder Bajá, Rey de Argel, segunda vez, treinta.....	424
<i>Capítulo XXX.</i> —De Mostafá Bajá, segunda vez Rey de Argel, treinta y uno.....	425

TOMO SEGUNDO

Diálogo primero.—De la captividad de Argel.....	1
Divisio prima.....	1
División segunda.....	9
División tercera.....	19
División cuarta.....	24
División quinta.....	30
División sexta.....	44
División séptima.....	54
División octava.....	62
División novena.....	74
División décima.....	84
División undécima.....	95
División duodécima.....	104
División décimotercia.....	119

	<u>Páginas.</u>
División décimocuarta.....	138
División décimoquinta.....	148
División décimosexta.....	159
División décimoséptima.....	175
División décimooctava.....	189
División décimonovena.....	200
División vigésima.....	207

TOMO TERCERO

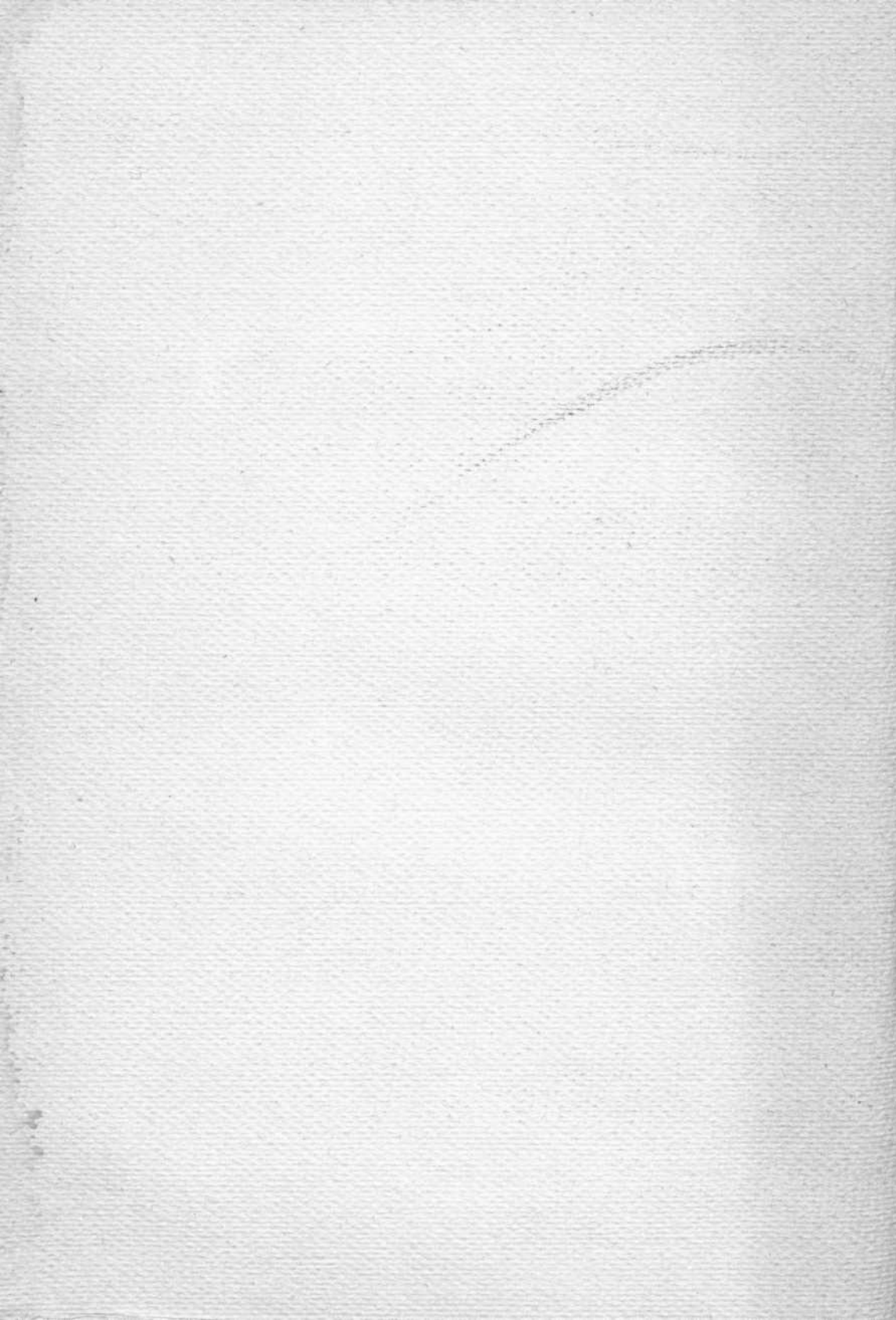
Facsímil del folio 185 de la edición príncipe relatando el cautiverio de Cervantes.....	iv
Diálogo segundo.—De los mártires de Argel.....	1
Memoria de algunos martirios y otras muy crueles muertes, que estos años atrás algunos cristianos han recibido, particularmente en Argel, de los infieles turcos y moros.....	27
Desde este año mil y quinientos treinta y cinco, hasta el de mil y quinientos cincuenta y ocho, en que fué Rey de Argel Asán Baxá, hijo de Barbarroxa, aunque hice muchas diligencias, no pude hallar quien me diese noticia de otras muchas muertes que a cristianos se dieron en Berbería.....	42
Diálogo tercero.—De los morabutos de turcos y moros.	193
División primera.....	193
División segunda.....	205
División tercera.....	216
División cuarta.....	227
División quinta.....	239
División sexta.....	246
División séptima.....	255
Tabla de la topografía e historia general de Argel.....	275



FUÉ IMPRESO ESTE TERCER TOMO DE LA TOPOGRAFÍA E HISTORIA
GENERAL DE ARGEL, DE FRAY DIEGO DE HAEDO, SEXTO
VOLUMEN DE LA SEGUNDA ÉPOCA DE LA SOCIEDAD
DE BIBLIÓFILOS ESPAÑOLES, A COSTA DE LA
MISMA, EN LA VILLA Y CORTE DE MADRID,
EN LA OFICINA TIPOGRÁFICA DE DOÑA
RAMONA VELASCO, VIUDA DE PÉREZ,
SIENDO REGENTE D. FEDERICO
SANTANDREU, Y SE ACABÓ
SU IMPRESIÓN EL DÍA VI
DE ARBIL DEL AÑO
DE MCMXXIX
LAUS DEO







DIEGO DE HAEDO

TOPOGRAFIA

E

HISTORIA GENERAL

DE

ARGEL

III

1929

G 40030